



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ  
ČESKÉ REPUBLIKY

# Komunikační karta pro Zdravotnickou záchrannou službu pro komunikaci s cizinci

## ČEŠTINA – TUREČTINA



## ZÁKLADNÍ VYŠETŘENÍ

- 1) Co Vás bolí?
- 2) Ukažte mi prstem, kde Vás to bolí.
- 3) Ukažte mi prstem, co Vás bolí.
- 4) Ukažte mi na obrázku, co Vás bolí.
- 5) Vznikla bolest, problém náhle?
- 6) Bolí to, když to tady zmáčknu?
- 7) Je bolest spojená s pohybem?
- 8) Dýchá se Vám dobře?
- 9) Upadl jste?

## NEHÝBEJTE SE!

INTERNA  
DIABETES  
ALERGIE  
DÝCHÁNÍ  
BŘICHO  
UROLOGIE  
GYNEKOLOGICKÉ PŘÍHODY  
ÚRAZY / AUTONEHODY  
OTRAVA  
PEDIATRIE  
NEUROLOGIE  
LÉČBA  
OSOBNÍ ÚDAJE  
OTÁZKY PRO SVĚDKY  
POJIŠTĚNÍ, doklady  
PŘÍBUZNÍ

## ANA MUAYENE

- 1) Nereniz ağrıyor?
- 2) Parmağınızla nerenizin ağrıdığını gösterin.
- 3) Parmağınızla neyin ağrıdığını gösterin.
- 4) Resimde nerenizin ağrıdığını gösterin.
- 5) Ağrı, problem aniden mi ortaya çıktı?
- 6) Buranıza bastırduğimde ağrı hissediyor musunuz?
- 7) Ağrıyı hareket ettiğinizde mi hissediyorsunuz?
- 8) Kolay nefes alabiliyor musunuz?
- 9) Yere düştünüz mü?

## HAREKET ETMEYİNİ!

DAHİLİ TIP  
DİYABET  
ALERJİ  
SOLUNMA  
KARIN  
UROLOJİ  
JİNEKOLOJİK KAZALAR  
YARALANMALAR / ARABA KAZALARI  
ZEHİRLENME  
PEDIATRİ  
NÖROLOJİ  
TEDAVİ  
KİŞİSEL BİLGİLER  
TANIKLAR İÇİN SORULAR  
SİGORTA, belgeler  
AKRABALAR

## CO, KDE a JAK VÁS BOLÍ?

- 1) Ukažte mi, co Vás bolí?
- 2) Ukažte mi, kde Vás to bolí?
- 3) Bolí to tady (na tomto místě)?
- 4) Vznikla bolest náhle?
- 5) Jak dlouho Vás to bolí?
- 6) Hodiny? Dny? Týdny? - Ukažte prosím kolik.
- 7) Od rána, od oběda, od večera?
- 8) Bolí to, když to tady zmáčknu?
- 9) Je bolest spojená s pohybem?
- 10) Je bolest spojená s nádechem?
- 11) Vzal jste si nějaké léky proti bolesti? Jaké?
- 12) Zůstává bolest v jednom místě? Kde?
- 13) Šíří se bolest jinam? Kam?
- 14) Vystřeluje bolest někam? Kam?
- 15) Je to ostrá nebo tupá bolest?
- 16) Je to řezavá, bodavá bolest?
- 17) Je to mírná nebo nesnesitelná bolest?
- 18) Je bolest stejná?
- 19) Zhoršuje se bolest? Stupňuje se?
- 20) Polevuje bolest občas?
- 21) Přichází bolest ve vlnách / v záchvatech?
- 22) Léčíte se s něčím?
- 23) Ukažte mi prosím na obrázku, s čím se léčíte?
- 24) Léčíte se s rakovinou?
- 25) Léčíte se s leukémií?
- 26) Užil jste nějaké léky? Kolikrát? Kolik?
- 27) Napište mi prosím, co jste užil.
- 28) Napište mi prosím léky, které užíváte.

## NE, NERENİZ VE NASIL AĞRIYOR?

- 1) Neyinizin ağrıdığını bana gösterin
- 2) Nerenizin ağrıdığını bana gösterin.
- 3) Şurası ağrıyor mu? (Burası)
- 4) Ağrı anide mi ortaya çıktı?
- 5) Ne zamandan beri ağrıyı hissediyorsunuz?
- 6) Saatlerce, günlerce, haftalarca mı? Kaç saat, gün, hafta olduğunu gösterin.
- 7) Sabahtan, öğleden, akşamdan beri mi?
- 8) Buranıza bastırduğimde ağrı hissediyor musunuz?
- 9) Ağrıyı hareket ettiğinizde mi hissediyorsunuz?
- 10) Ağrıyı nefes aldığınızda mı hissediyorsunuz?
- 11) Ağrı kesici kullandınız mı? Hangisini?
- 12) Ağrı tek bir yerde mi odaklandı? Nerede?
- 13) Ağrı vücudunuzun başka yerlerine yayılıyor mu? Nereye?
- 14) Ağrı başka bir yere sığıyor mu? Nereye?
- 15) Ağrı keskin mi yoksa künt ağrı mı?
- 16) Bıçakla keser veya saplar gibi bir ağrı mı?
- 17) Hafif bir ağrı mı yoksa dayanılmayacak bir ağrı mı?
- 18) Ağrı şiddetli mi?
- 19) Ağrının şiddeti artıyor mu?
- 20) Ağrı zaman zaman kesiliyor mu?
- 21) Ağrı birdenbire, atak halinde mi başlıyor?
- 22) Herhangi bir sağlık probleminiz için tedavi görüyor musunuz?
- 23) Resimde ne için tedavi gördüğünüzü gösterin.
- 24) Kanser tedavisi görüyor musunuz?
- 25) Lösemi tedavisi görüyor musunuz?
- 26) İlaç aldınız mı? Ne kadar? Kaç defa?
- 27) Aldığınız ilacı yazar mısınız?
- 28) Kullanmakta olduğunuz ilaçları yazar mısınız?

## INTERNA – bolesti na hrudi, srdce, hypertenze

- 1) Cítíte tlak na hrudníku?
- 2) Cítíte bolest na hrudi?
- 3) Vznikla bolest náhle?
- 4) Pálí Vás na hrudníku?
- 5) Ukažte mi jedním prstem, kde Vás to bolí.
- 6) Šíří se / Vystřeluje bolest někam? Ukažte mi kam.
- 7) Zhoršuje se bolest, když se zhluboka nadechnete?
- 8) Dýchá se Vám dobře?
- 9) Cítíte chvění nebo bušení srdce?
- 10) Máte pocit, že Vám srdce tluče nepravidelně nebo že se Vám zastavuje?
- 11) Otékají Vám nohy?
- 12) Ukažte mi prosím lýtko.
- 13) Léčíte se se srdcem? (ischemická choroba srdeční, angina pectoris, vysoký krevní tlak, arytmie)
- 14) Užíváte léky na vysoký tlak, anginu pectoris, arytmií?
- 15) Měl jste někdy infarkt? Kdy?
- 16) Máte závratě? Točí se Vám hlava?
- 17) Máte pocit na omdlení?
- 18) Měl jste tyto potíže už dříve?
- 19) Máte zvýšenou teplotu?

## DAHİLİ TIP- göğüs, kap ağrısı, hipertansiyon

- 1) Göğüs üzerinde baskı hissediyor musunuz?
- 2) Göğsünüzde ağrı hissediyor musunuz?
- 3) Ağrı aniden mi ortaya çıkıyor?
- 4) Göğsünüzde yanma hissi var mı?
- 5) Tek bir parmağınızla nerenizin ağrıdığını gösterin.
- 6) Ağrı vücudun belli bir kısmına yayılıyor mu? Nereye yayılıyor?
- 7) Derin nefes aldığınızda ağrı kötüleşiyor mu?
- 8) İyi nefes alabiliyor musunuz?
- 9) Titreme veya kalp çarpıntısı hissediyor musunuz?
- 10) Kalbinizin düzensiz attığını veya kalp atışlarının durduğunu hissediyor musunuz?
- 11) Ayaklarınız şişiyor mu?
- 12) Lütfen bana baldırlarınızı gösterin.
- 13) Kalp tedavisi görüyor musunuz? (iskemik kalp hastalığı, anjin pektoris, yüksek tansiyon, aritmi)
- 14) Yüksek tansiyon, anjin pektoris, aritmi için ilaçlar kullanıyor musunuz?
- 15) Hiç kalp krizi geçirdiniz mi? Ne zaman?
- 16) Başınız dönüyor mu?
- 17) Kendinizi baygın hissediyor musunuz?
- 18) Daha önce bu sağlık sorunlarınız var mıydı?
- 19) Ateşiniz var mı?

## DIABETES

- 1) Jste diabetik?
- 2) Jste na dietě?
- 3) Užíváte léky? Tablety nebo inzulín v injekcích?
- 4) Užil jste tablety?
- 5) Vzal jste si inzulín?
- 6) Máte inzulínovou pumpu?
- 7) Jedl jste po pozitivě léků?
- 8) Nepil jste alkohol?
- 9) Nevzal jste si nějaké léky?

## ALERGIE

- 1) Jste na něco alergický?
- 2) Na pyl?
- 3) Na potraviny?
- 4) Na léky?
- 5) Na dezinfekci?
- 6) Na prach?
- 7) Na zvířecí srst?
- 8) Na bodnutí hmyzem?

## DİYABET

- 1) Diyabetik misiniz?
- 2) Rejimde misiniz?
- 3) İlaç kullanıyor musunuz? Tablet halinde veya enjeksiyon olarak insülin kullanıyor musunuz?
- 4) Tablet aldınız mı?
- 5) İnsülin aldınız mı?
- 6) İnsülin pompanız var mı?
- 7) Hiç aldıktan sonra yemek yediniz mi?
- 8) Alkol aldınız mı?
- 9) Herhangi bir ilaç aldınız mı?

## ALERJİ

- 1) Alerjik misiniz?
- 2) Polene karşı alerjiniz var mı?
- 3) Herhangi bir gıdaya karşı alerjiniz var mı?
- 4) Herhangi bir ilaca karşı alerjiniz var mı?
- 5) Dezenfeksiyona karşı alerjiniz var mı?
- 6) Toza karşı alerjiniz var mı?
- 7) Hayvan tüyelerine karşı alerjiniz var mı?
- 8) Böcek ısırmasına karşı alerjiniz var mı?

## DÝCHÁNÍ

- 1) Dýchá se Vám dobře?
- 2) Máte problémy s nádechem / výdechem?
- 3) Léčíte se s astmatem?
- 4) Užíváte nějaké léky na podporu dýchání?
- 5) Užil jste tyto léky?
- 6) Kolikrát?
- 7) Napište mi jaké.
- 8) Prodělal jste operaci plic?
- 9) Máte teplotu?
- 10) Užíváte antikoncepci?
- 11) Léčíte se s karcinomem plic?
- 12) Brní Vás prsty?
- 13) Brní Vás okolo úst?
- 14) Točí se Vám hlava?
- 15) Nerozčilil jste se?
- 16) Máte pocit na omdlení?
- 17) Vykašláváte krev?
- 18) Je ta krev tmavá / světlá?

## NEFES ALMA

- 1) İyi nefes alıyor musunuz?
- 2) Nefes alma verme de problem yaşıyor musunuz?
- 3) Astım ile tedavi oluyor musunuz?
- 4) Herhangi bir solunum ilacı kullanıyor musunuz?
- 5) Bu ilaçları aldınız mı?
- 6) Kaç kez?
- 7) Bana hangi ilaçları aldığınızı yazar mısınız.
- 8) Akciğer ameliyatı geçirdiniz mi?
- 9) Ateşin var mı?
- 10) Doğum kontrol ilacı kullanıyor musunuz?
- 11) Akciğer kanseri tedavisi görüyor musunuz?
- 12) Parmaklarınızda karıncalanma hissediyor musunuz?
- 13) Ağızınızın etrafında karıncalanma hissediyor musunuz?
- 14) Başınız dönüyor mu?
- 15) Sinirlendiniz mi?
- 16) Kendiniz baygın hissediyor musunuz?
- 17) Kan öksürüyor musunuz?
- 18) Kan açık renkte mi koyu renkte mi?

## BŘICHO

- 1) Bolí Vás břicho?
- 2) Vznikla bolest náhle?
- 3) Uhodil Vás někdo do břicha?
- 4) Kopnul Vás někdo?
- 5) Upadl jste? Spadl jste odněkud?
- 6) Narazil jste na něco?
- 7) Máte nějaké potíže se žaludkem?
- 8) Měl jste někdy žaludeční vřed?
- 9) Léčíte se s játry?
- 10) Léčíte se se slezinou?
- 11) Léčíte se se slinivkou?
- 12) Máte pocit na zvracení?
- 13) Zvracel jste?
- 14) Zvracel jste krev?
- 15) Byla krev tmavá / světlá?
- 16) Vykašláváte krev?
- 17) Máte křeče?
- 18) Kde to bolí? Ukažte mi to prstem.
- 19) Máte pocit nadýmání?
- 20) Odchází Vám plyn?
- 21) Operovali Vám slepé střevo?
- 22) Cítíte bolest, když tady stisknu a pustím?
- 23) Máte potíže se žlučníkem?
- 24) Máte potíže se žaludkem?
- 25) Polyká se Vám špatně?
- 26) Byl jste na stolici?
- 27) Máte průjem / zácpu?
- 28) Máte při stolici bolesti? Cítíte tlak?
- 29) Kdy jste byl naposledy? - dnes, dnes ráno, včera, předevčírem, pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota, neděle
- 30) Měla normální barvu?
- 31) Byla tmavá (černá) / světlá / zelená?
- 32) Měla atypický zápach?
- 33) Byla ve stolici krev?

## KARIN

- 1) Karnınız ağrıyor mu?
- 2) Ağrı aniden mi ortaya çıkıyor?
- 3) Birisi karnınıza vurdu mu?
- 4) Biri size tekme attı mı?
- 5) Yere düştün mü? Bir yerden mi düştünüz?
- 6) Bir şeye çarptınız mı?
- 7) Midenizde problem var mı?
- 8) Hiç mide ülseri geçirdiniz mi?
- 9) Karaciğer tedavisi görüyor musunuz?
- 10) Dalağınız için tedavi görüyor musunuz?
- 11) Pankreas tedavisi görüyor musunuz?
- 12) Kendinizi kusacakmışınız gibi hissediyor musunuz?
- 13) Kustunuz mu?
- 14) Kan kustunuz mu?
- 15) Kan açık renkte mi koyu renkte miydi?
- 16) Kan öksürüyor musunuz?
- 17) Vücudunuzun bir yerine kramp giriyor mu?
- 18) Nereniz ağrıyor? Bana parmağınızla gösterin.
- 19) Şişkinlik hissediyor musunuz?
- 20) Gaz kaçırıyor musunuz?
- 21) Kör bağırsak ameliyatı oldunuz mu?
- 22) Buraya bastırıp bıraktığımda acı hissediyor musunuz?
- 23) Safra kesesi sorunlarınız var mı?
- 24) Mide rahatsızlıklarınız var mı?
- 25) Yutkunmada zorluk çekiyor musunuz?
- 26) Dışkı yaptınız mı?
- 27) İshal veya kabızlığınız var mı?
- 28) Dışkı yaparken ağrı hissediyor musunuz? Baskı hissediyor musunuz?
- 29) En son tualete ne zaman çıktınız? - bugün, bu sabah, dün, dün, pazartesi, salı, çarşamba, perşembe, cuma, cumartesi, pazar
- 30) Dışkınızın rengi normal miydi?

- 34) Kdy jste naposledy jedl?  
35) Bylo to jídlo pálivé, kořeněné, tučné, mastné, slané, sladké?

## UROLOGIE

- 1) Močil jste?
- 2) Kdy naposledy?  
- dnes, dnes ráno, včera, předevečirem, pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota, neděle
- 3) Měl jste při močení bolesti?
- 4) Cítil jste pálení?
- 5) Byla v moči krev?
- 6) Měl jste někdy zánět?
- 7) Léčíte se s prostatou?
- 8) Měl jste již dříve podobné problémy?
- 9) Pijete dostatečně?
- 10) Kolik tekutin vypijete za den?
- 11) Co pijete?
- 12) Vodu, limonádu, čaj, kávu, pivo, jiný alkohol?
- 13) Pijete alkohol? Jaký? Kolik?
- 14) Berete nějaké drogy?
- 15) Prodělal jste operaci prostaty?
- 16) Prodělal jste jinou urologickou operaci?

## GYNEKOLOGICKÉ PŘÍHODY

- 1) Máte bolesti v podbřišku?
- 2) Neuhodila jste se?
- 3) Ublížil Vám někdo?
- 4) Uhodil, udeřil, kopl Vás někdo?
- 5) Kdy jste měla poslední menstruaci?

- 31) Dışkınızın rengi koyu renkte miydi (Siyah) / Açık veya yeşil renkte miydi?
- 32) Sıra dışı bir kokusu var mıydı?
- 33) Dışkıda kanı var mıydı?
- 34) En son ne zaman yemek yediniz?
- 35) Yemek acılı, baharatlı, yağlı, tuzlu, tatlı mıydı?

## ÜROLOJİ

- 1) İdrar yaptınız mı?
- 2) En son ne zaman idrar yaptınız?  
- bugün, bu sabah, akşam, dün, pazartesi, salı, çarşamba, perşembe, cuma, cumartesi, pazar
- 3) İdrar yaparken ağrı hissettiniz mi?
- 4) İdrar yaparken yanma hissettiniz mi?
- 5) İdrarda kan var mıydı?
- 6) Hiç idrar yolu iltihaplanması geçirdiniz mi?
- 7) Prostat tedavisi görüyor musunuz?
- 8) Daha önce benzer problemlerinizi oldu mu?
- 9) Yeterince sıvı madde içiyor musunuz?
- 10) Günde kaç litre sıvı içiyorsunuz?
- 11) Ne içiyorsunuz?
- 12) Su, limonata, çay, kahve, bira ve diğer alkollü içecekler?
- 13) Alkol kullandınız mı? Ne? Ne kadar?
- 14) Herhangi bir uyuşturucu madde kullanıyor musunuz?
- 15) Prostat ameliyatı geçirdiniz mi?
- 16) Başka bir ürolojik ameliyat geçirdiniz mi?

## JİNEKOLOJİK KAZALAR

- 1) Karnınızın alt kısmında ağrı hissediyor musunuz?
- 2) Bir yere çarptınız mı?
- 3) Kimse size zarar verdi mi?
- 4) Size kimse vurdu mu veya tekme attı mı?



- 6) Byla Vaše poslední menstruace v termínu?
- 7) Měla normální průběh?
- 8) Byla bolestivá? Více než obvykle?
- 9) Krvácela jste silně?
- 10) Silněji než obvykle? Déle než obvykle?
- 11) Jste v přechodu?
- 12) Máte výtok? Zapáchá?
- 13) Krvácíte? Slabě / silně?
- 14) Jste těhotná?
- 15) Nemůžete být těhotná?
- 16) Napište mi prosím, v jakém týdnu těhotenství jste.
- 17) Probíhá Vaše těhotenství bez problémů?
- 18) Máte stahy?
- 19) V jakých intervalech máte stahy?
- 20) Jsou stahy pravidelné?
- 21) Odtekla Vám již plodová voda?
- 22) Byla voda čirá?
- 23) Byla voda zakalená, znečištěná?
- 24) Porodila jste nedávno?
- 25) Jak bolesti začaly – náhle / po úrazu / po styku?
- 26) Zůstává bolest v jednom místě? Kde?
- 27) Ukažte mi prosím prstem kde.
- 28) Šíří se bolest jinam?
- 29) Ukažte mi prosím prstem kam.
- 30) Prodělala jste v poslední době nějakou gynekologickou operaci?
- 31) Léčíte se s karcinomem?
- 32) Užíváte nějaké léky?
- 33) Napište mi prosím jaké.
- 34) Užíváte antikoncepci?

- 5) En son ne zaman regl oldunuz?
- 6) Son adetiniz zamanında mı geldi?
- 7) Son adetiniz normal mi geçti?
- 8) Son adetiniz acılı mı geçti? Normalden daha mı fazla?
- 9) Kanamanız çok muydu?
- 10) Kanamanız normalden daha fazla mıydı?
- 11) Menopozda mısınız?
- 12) Vajinal akıntınız mı? Akıntı kokuyor mu?
- 13) Kanamanız var mı? Kanama zayıf mı yoksa güçlü mü?
- 14) Hamile misiniz?
- 15) Hamile olmanız mümkün mü?
- 16) Lütfen hamileliğinizin kaçınıcı haftasında olduğunuz yazın.
- 17) Hamileliğiniz sorunsuz mu geçiyor?
- 18) Doğum sancısı var mı?
- 19) Sancılarınız ne sıklıklarda?
- 20) Sancılarınız düzenli mi?
- 21) Amiyotik sıvı boşaldı mı?
- 22) Su berrak mıydı?
- 23) Su kirli miydi?
- 24) Son zamanlarda doğum yaptınız mı?
- 25) Sancılarınız nasıl başladı - aniden / bir kazadan sonra / cinsel temastan sonra?
- 26) Ağrı bir yere mi odaklanıyor? Nerede?
- 27) Lütfen bana ağrının nereye odaklandığını gösterin.
- 28) Acı başka bir yere yayılıyor mu?
- 29) Lütfen bana parmağınızla nereye yayıldığını göster.
- 30) Son zamanlarda jinekolojik ameliyat geçirdiniz mi?
- 31) Kanser tedavisi görüyor musunuz?
- 32) Herhangi bir ilaç kullanıyor musunuz?
- 33) Lütfen bana hangi ilaçları kullandığınızı yazın
- 34) Kontraseptiv kullanıyor musunuz?

## ÚRAZY / AUTONEHODY

NEHÝBEJTE SE PROSÍM, ZŮSTAŇTE V KLIDU.

VÍTE, CO SE STALO?

PAMATUJETE SI, CO SE STALO?

- 1) Slyšíte mě?
- 2) Otevřete oči, jestli mě slyšíte.
- 3) Pamatujete si, co se stalo?
- 4) Víte, kde jste?
- 5) Víte, co se stalo?
- 6) Jak se jmenujete?
- 7) Kolikátého je dnes?
- 8) Který měsíc?
- 9) Bolí Vás něco?
- 10) Ukažte mi, co a kde Vás bolí?
- 11) Můžete hýbat všemi končetinami?
- 12) Cítíte dolní končetiny?
- 13) Můžete hýbat dolními končetinami?
- 14) Štípnu Vás. Řekněte mi, jestli to cítíte.
- 15) Můžete hýbat rukama?
- 16) Zahýbejte s nimi.
- 17) Cítíte mravenčení nebo znecitlivění v nohách?
- 18) Jste sám?
- 19) Kolik Vás bylo?
- 20) Ukažte mi na prstech ruky, kolik Vás bylo.
- 21) Chybí někdo?
- 22) Byly s Vámi děti?
- 23) Kde je řidič / spolujezdec?
- 24) Uhodil jste se do hlavy?
- 25) Měl jste helmu?
- 26) Byl jste připoutaný?
- 27) Spadl jste na hlavu?
- 28) Máte pocit závratě?
- 29) Bolí Vás břicho?
- 30) Chce se Vám zvracet?

## YARALANMALAR / ARABA KAZALARI

LÜTFEN HAREKET ETMEYİN, SAKİN OLUN NE OLDU BİLİYOR MUSUNUZ?

NE OLDUĞUNU HATIRLIYOR MUSUNUZ?

- 1) Beni duyuyor musunuz?
- 2) Beni duyuyorsanız gözlerinizi açın.
- 3) Ne olduğunu hatırlıyor musunuz?
- 4) Nerede olduğunuzu biliyor musun?
- 5) Ne olduğunu biliyor musunuz?
- 6) Adınız ne?
- 7) Bugün ayın kaç?
- 8) Hangi aydayız?
- 9) Bir yeriniz ağrıyor mu?
- 10) Bana ağrıdığını gösterin.
- 11) Kol ve bacaklarınızla hareket edebiliyor musunuz?
- 12) Bacaklarınızı hissediyor musunuz?
- 13) Bacaklarınızı hareket ettirebilir misin?
- 14) Size çimdik atacağım. Eğer hissederseniz bana söyleyin.
- 15) Ellerinizi hareket ettirebilir misin?
- 16) Ellerinizle hareket edin.
- 17) Bacaklarınızda karıncalanma veya uyuşukluk hissediyor musunuz?
- 18) Yalnız mıydın?
- 19) Kaç kişiydiniz?
- 20) Bana parmaklarınızla kaç kişi olduğunuzu gösterin.
- 21) Kayıp kimse var mı?
- 22) Yanınızda çocuk var mıydı?
- 23) Sürücü diğer yolcu nerede?
- 24) Kafanızı mı vurdunuz?
- 25) Kasket kullanıyor muydunuz?
- 26) Bel kemerinizi takmış mıydınız?
- 27) Kafanızın üstüne mi düştünüz?
- 28) Başınız dönüyor mu?

- 31) Zvracel jste?
- 32) Uhodil Vás někdo do břicha?
- 33) Kopnul Vás někdo?
- 34) Upadl jste? Spadl jste odněkud?
- 35) Narazil jste na něco?
- 36) Ukažte mi, kterou částí jste narazil.
- 37) Bolí Vás v zádech?
- 38) Bolí Vás břicho?
- 39) Pokusíme se Vás vyprostit.
- 40) Položíme Vás na vakuovou matraci a zafixujeme Vám v ní páteř.
- 41) Toto je krční límec, nasadím Vám ho, abychom chránili krční páteř.

## **PÁD**

- Odkud jste spadl?
- Spadl jste ze schodů?
- Z jaké výšky jste spadl?
- Ukažte mi prosím, odkud jste spadl.

## **SKOK**

- Skočil jste do vody?
- Odkud jste skočil?
- Odkud skočil?
- Z okna? Z balkónu?
- Z kterého patra?
- Ukažte mi prosím, odkud skočil.

## **NAPADENÍ**

- Uhodil Vás někdo?
- Pobodal Vás? / Pobodal ho někdo?
- Postřelil Vás? / Postřelil ho někdo?

- 29) Karnin ağrıyor mu?
- 30) Kusma ihtiyacı duyuyor musunuz?
- 31) Kustunuz mu?
- 32) Kimse karnınıza vurdu mu?
- 33) Birisi size tekme attı mı?
- 34) Düştünüz mü? Bir yerden düştünüz mü?
- 35) Bir şeye çarptınız mı?
- 36) Bana vücudunuzun hangi kısmını çarptığınızı gösterin.
- 37) Sırtınız ağrıyor mu?
- 38) Karnınız ağrıyor mu?
- 39) Sizi buradan çıkarmaya çalışacağız.
- 40) Sizi vakum yatağına koyacağız ve omurganızı sabitleyeceğiz.
- 41) Bu boyunluk, boyun omurganızı korumak için boyunluğu size takacağım.

## **DÜŞME**

- Nereden düştünüz?
- Merdivenlerden mi düştünüz?
- Kaç metre yüksekten düştünüz?
- Bana nerden düştüğünüzü gösterin.

## **ATLAMA**

- Suya mı atladınız?
- Nereden atladınız?
- Nereden atladı?
- Pencereden mi? Balkondan mı?
- Kaçıncı kattan?
- Bana nereden atladığını gösterin.

## **SALDIRI**

- Birisi size vurdu mu?
- Size birisi bıçak mı sapladı? / Ona birisi bıçak mı sapladı?
- Size birisi ateş mi etti? / Ona birisi ateş mi etti?

## ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Vypnuli jste elektřinu?

Nestrčilo dítě něco do zásuvky?

## OTRAVA

- 1) Nadýchal jste se něčeho?
- 2) Nadýchal jste se výparů / plynu?
- 3) Byl jste v místnosti, kde hořelo?
- 4) Byl jste v koupelně? Je tam karma?
- 5) Byl jste v garáži?
- 6) Byla uzavřená?
- 7) Bylo tam auto s motorem v chodu?
- 8) Jsou tam nádoby s těkavými látkami?
- 9) Benzín, ředidla, barvy apod.?
- 10) Nenapil jste se něčeho v garáži?
- 11) Vzal jste si nějaké léky?
- 12) Kdy? V kolik hodin?
- 13) 10, 20, 30, 40, 50, 60 minut, hodinu, dvě, tři hodiny a víc.
- 14) Kolik tabletek jste si vzal?
- 15) Co jste požil?
- 16) Léky, alkohol, drogy, těkavé látky, čisticí prostředky, rostliny, houby?
- 17) Napište mi názvy léků, které jste užil.
- 18) Pil jste alkohol? Kolik?
- 19) Ukažte mi láhev. Byla plná?
- 20) Vzal jste si drogy? Jaké?
- 21) Marihuanu, extázi, pervitin, kokain, heroin...
- 22) Vdechoval jste nějaké látky?
- 23) Píchnul jste si to?
- 24) Kde jsou obaly?
- 25) Kde jsou zbytky jídla?
- 26) Chtěl jste se zabít?
- 27) Máte pocit na zvracení?
- 28) Zvracel jste?

## ELEKTRİK ÇARPMASI

Elektriği kapattınız mı?

Çocuk prize bir şey mi soktu?

## ZEHİRLENME

- 1) Herhangi bir şey kokladınız mı?
- 2) Buhar / gaz solunum yolunuza mı girdi?
- 3) Yangın olan bir yerde buldunuz mu?
- 4) Banyoda mıydınız? Karma ısıtıcı var mıydı?
- 5) Garajda mıydınız?
- 6) Garaj kapalı mıydı?
- 7) Garajda, motoru çalışan bir araç var mıydı?
- 8) Garajda uçucu madde içeren kaplar var mıydı?
- 9) Benzin, tiner, boya gibi
- 10) Garajda bir şey mi içtiniz?
- 11) Herhangi bir ilaç aldınız mı?
- 12) Ne zaman? Saat kaçta?
- 13) 10, 20, 30, 40, 50, 60 dakika, saat, iki, üç saat ve daha fazlası.
- 14) Kaç tane tablet aldınız?
- 15) Ne yediniz?
- 16) İlaç, alkol, uyuşturucular, uçucu maddeler, temizlik maddeleri, bitkiler, mantarlar?
- 17) Bana aldığınız ilaçların isimlerini verin.
- 18) Alkol kullandınız mı? Ne kadar?
- 19) Bana şişeyi göster. Dolu muydu?
- 20) Uyuşturucu kullandınız mı? Ne?
- 21) Esrar, ecstasy, pervitin, kokain, eroin ...
- 22) Bir şeyler kokladınız mı?
- 23) Uyuşturucuyu şırınga ile mi aldınız?
- 24) Paketleri nerede?
- 25) Yemek artıkları nerede?
- 26) Kendinizi öldürmek mi istediniz?
- 27) Kusma hissi var mı?
- 28) Kustunuz mu?
- 29) Kan kustunuz mu?

- 29) Zvracel jste krev?
- 30) Kde jste zvracel?
- 31) Máte vzorek zvratků?
- 32) Máte průjem?
- 33) Hučí Vám v uších?
- 34) Máte černo před očima?
- 35) Vidíte rozmazaně?
- 36) Máte závratě?
- 37) Pokousal Vás pes / hmyz / had / jedovatá ryba / člověk?

### **PEDIATRIE**

- 1) Kolik je dítěti let?
- 2) Začaly potíže náhle?
- 3) Kdy potíže začaly?
  - dnes, dnes ráno, před několika hodinami
  - včera, předevčírem, pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota, neděle
- 4) Spolklo dítě něco?
- 5) Co? – strava, kus hračky, jiný předmět, léky
- 6) Dusilo se?
- 7) Mohlo něco vdechnout?
- 8) Léčí se s něčím?
- 9) Se srdcem, dýcháním, alergií?
- 10) Užívá nějaké léky? Jaké?
- 11) Upadlo? Spadlo?
- 12) Ukažte mi odkud.
- 13) Reagovalo dítě po celou dobu? (před naším příjezdem)
- 14) Plakalo?
- 15) Mluvílo s Vámi?
- 16) Dýchalo po celou dobu?
- 17) Jak dlouho nereaguje, nepláče?
- 18) Jak dlouho Vám neodpovídá?
- 19) Dýchali jste? Masírovali jste srdce?
- 20) Byla nějaká odezva?
- 21) Popálilo se? Opařilo se?

- 30) Nereye kustunuz?
- 31) Kustuklarınızın örneği var mı?
- 32) İshal misiniz?
- 33) Kulaklarınız çınıyor mu?
- 34) Gözleriniz önu kararıyor mu?
- 35) Bulanık görüyor musunuz?
- 36) Kendiniz baygın hissediyor musunuz?
- 37) Sizi bir köpek/ böcek/ yılan/ zehirli balık/ insan ısırıldı mı?

### **PEDIATRİ**

- 1) Çocuk kaç yaşında?
- 2) Sorun aniden mi başladı?
- 3) Sorun ne zaman başladı?
  - Bugün, bu sabah, birkaç saat önce
  - dün, dünden önce, pazartesi, salı, çarşamba, perşembe, cuma, cumartesi, pazar
- 4) Çocuk bir şey yutmuş olabilir mi?
- 5) Ne? - yiyecek, oyuncak parçası, diğer nesnelere, ilaçlar
- 6) Boğuluyor muydu?
- 7) Bir şey solumuş olabilir mi?
- 8) Tedavi görüyor mu?
- 9) Kalp tedavisi, solunum yolları tedavisi, alerji tedavisi?
- 10) Herhangi bir ilaç kullanıyor mu? Ne?
- 11) Düştü mü?
- 12) Nerden düştüğünü gösterin.
- 13) Çocuk sürekli cevap ve tepki verebiliyor mu? (Biz buraya varana kadar olan zaman içinde)
- 14) Ağlıyor muydu?
- 15) Sizinle konuştu mu?
- 16) Sürekli nefes alıyor muydu?
- 17) Ne zamandır yanıt vermiyor, ağlamıyor?
- 18) Ne zamandır yanıt vermiyor?
- 19) Suni solunum uyguladınız mı? Kalp masajı

- 22) Čím se popálilo? – kamna, oheň, horká voda, čaj, káva, pára, žehlička
- 23) Chladili jste popálená místa?
- 24) Čím jste chladili? – tekoucí vodou, studenými obklady, masti
- 25) Jak jste chladili? – celé tělo pod tekoucí vodou nebo pouze postižená místa?
- 26) Dávali jste studené zábaly?
- 27) Jak dlouho jste chladili?
- 28) Bezprostředně po popálení?
- 29) Po celou dobu od popálení?
- 30) Má dítě horečku?
- 31) Mělo horečku?
- 32) Jak vysokou?
- 33) Má / Mělo křeče?

## NEUROLOGIE

- 1) Máte bolesti?
- 2) Ukažte mi prosím, kde Vás to bolí.
- 3) Šíří se bolest někam?
- 4) Ukažte mi, kam se šíří.
- 5) Je bolest spojená s pohybem?
- 6) Je bolest spojená s nádechem / výdechem?
- 7) Upadl jste?
- 8) Měl jste nějaký úraz?
- 9) Může být bolest spojená s ním?
- 10) Léčíte se s páteří?
- 11) Bolí Vás často záda?
- 12) Užíváte nějaké léky na tlumení bolesti?

- yaptın mı?
- 20) Tepkisi ne oldu?
- 21) Çocuk yandı mı veya buharla kendisini yaktı mı?
- 22) Çocuk kendisini ne ile yaktı? - soba, ateş, sıcak su, çay, kahve, buhar, demir
- 23) Yanmış olan yeri soğuttunuz mu?
- 24) Nasıl soğuttunuz? - akan su, soğuk kompres, merhem
- 25) Nasıl soğuttunuz? – Tüm vücudu akan suyun altında mı tuttunuz yoksa sadece yanmış olan yeri mi soğuttunuz?
- 26) Soğuk kompres uyguladınız mı?
- 27) Ne kadar uzun süre boyunca soğuttunuz?
- 28) Hemen yandıktan sonra mı soğutmaya başladınız?
- 29) Yandıktan sonra başladınız ve şimdiye kadar soğutmaya devam mı ettiniz?
- 30) Çocuğun ateşi var mı?
- 31) Çocuğun ateşi var mıydı?
- 32) Ateşi kaç dereceye kadar çıktı?
- 33) Çocuğun vücudunda kramp var mı/ var mıydı?

## NÖROLOJİ

- 1) Ağrınız var mı?
- 2) Bana nerenizin ağrıdığını gösterin.
- 3) Ağrı bir yere yayılıyor mu?
- 4) Bana ağrının nereye yayıldığını gösterin.
- 5) Harekete bağlı bir ağrı mı?
- 6) Ağrı, nefes alıp verdiğiniz zaman mı başlıyor?
- 7) Düştünüz mü?
- 8) Kaza geçirdiniz mi?
- 9) Acı bu kazaya bağlı olabilir mi?
- 10) Omurganız için tedavi görüyor musunuz?
- 11) Sırtınız sıkça ağrıyor mu?
- 12) Ağrı kesici kullanıyor musunuz?

## LÉČBA

- 1) Jste alergický na nějaké léky?
- 2) Jste alergický na nějakou dezinfekci?
- 3) Na které léky?
- 4) Užíváte nějaké léky?
- 5) Máte u sebe seznam léků, které užíváte?
- 6) Napište prosím léky, které užíváte.
- 7) Napište mi prosím léky, na které jste alergický.
- 8) Položíme Vás na nosítka.
- 9) Musíme Vás převézt do nemocnice k dalšímu vyšetření.
- 10) Nebojte se.
- 11) Uklidněte se prosím.
- 12) Dýchejte zhluboka / pomalu. Nádech. Výdech.
- 13) Dám Vám injekci.
- 14) Vyhrňte si prosím rukáv.
- 15) Změříme Vám tlak.
- 16) Musíme Vám zajistit žilní vstup pro infuzi / pro podání léků.
- 17) Toto je fyziologický roztok pro snadnější podání léků.
- 18) Nelekněte se – píchnu Vás do prstu.
- 19) Teď to trochu píchne.
- 20) Teď to zabolí.
- 21) Odebereme Vám vzorek krve (na glykémii).
- 22) Nasadím Vám na prst tento přístroj. Bude měřit Váš pulz.
- 23) Nevadí Vám kyslík?
- 24) Nebojte se, nebude to bolet.
- 25) Sundejte si prosím kabát / bundu.
- 26) Přilepím Vám na hrudník elektrody.
- 27) Natočíme Vám EKG.
- 28) Zlomil jste si nohu / ruku.
- 29) Dáme Vám nohu / ruku do dlahy.

## TEDAVÍ

- 1) Bazı ilaçlara alerjiniz var mı?
- 2) Dezenfeksiyona karşı alerjiniz var mı?
- 3) Hangi ilaçlara karşı alerjiniz var?
- 4) Herhangi bir ilaç kullanıyor musunuz?
- 5) Aldığınız ilaçların listesi yanınızda var mı?
- 6) Lütfen aldığınız ilaçları yazınız.
- 7) Lütfen bana alerjiniz olan ilaçları yazınız.
- 8) Sizi sedye üzerine yatıracağız.
- 9) Muayene için sizi hastaneye götürmemiz gerekiyor.
- 10) Korkma.
- 11) Lütfen sakin olun.
- 12) Derin derin ve yavaş nefes alın. Al. Ver.
- 13) Size bir enjeksiyon yapacağım.
- 14) Lütfen gömleğinizin kolunu sıvalayın.
- 15) Basıncınızı ölçeceğiz.
- 16) Size ilaç verebilmek için Venöz infüzyon sağlamamız gerekiyor.
- 17) Bu, ilaçların daha kolay uygulanmasını sağlayan fizyolojik bir çözümdür.
- 18) Korkmayın – Parmağınıza iğne batıracağım.
- 19) Şimdi iğne batması hissedeceksiniz.
- 20) Şimdi acı hissedeceksiniz.
- 21) Bir kan örneği alacağız (glisemi için).
- 22) Bu cihazı parmağınıza koyacağım. Nabzını ölçecek.
- 23) Oksijenin sakıncası var mı?
- 24) Endişelenmeyin, canınız acımayacak.
- 25) Lütfen montunuzu / ceketinizi çıkarın.
- 26) Elektrotları göğsünüze takacağım.
- 27) EKG'nizi çekeceğim.
- 28) Ayağınızı / elinizi kırdınız.
- 29) Bacağınızı / elinizi sargıya koyacağım.
- 30) Hareketsiz hale getireceğim.
- 31) Bacak şişmiş durumda.
- 32) Nefesinizi tutun.

- 30) Znehybníme ji.
- 31) Noha je oteklá.
- 32) Zadržte dech.
- 33) Otevřete ústa.
- 34) Zůstaňte ležet.
- 35) Nehýbejte se.
- 36) Pokrčte nohy.
- 37) Vyšetřím Vám břicho.
- 38) Lehněte si na bok.
- 39) Zvedněte levou / pravou nohu.
- 40) Zvedněte levou / pravou ruku.
- 41) Vyčistím Vám ránu.
- 42) Ovážu Vám ránu.
- 43) Položíme Vás na vakuovou matraci a zafixujeme v ní páteř.
- 44) Toto je krční límec, zafixuji Vám krční páteř.
- 45) Je to pro Vaše bezpečí.
- 46) Omdlel jste.
- 47) Byl jste v bezvědomí.
- 48) Máte zlomenou ruku, nohu...
- 49) Vyvrtnul jste si kotník.
- 50) Popálil jste se, opařil jste se?
- 51) Zranil jste se na hlavě?
- 52) Rána se musí zašít.

### **OSOBNÍ ÚDAJE**

- 1) Jak se jmenujete?
- 2) Vaše jméno a příjmení prosím.
- 3) Odkud jste?
- 4) Kde bydlíte?
- 5) Kde bydlíte zde v Praze?
- 6) Napište mi prosím Vaše datum narození.

### **POJIŠTĚNÍ**

- 1) Jste pojištěný?
- 2) Máte u sebe pojišťovací doklad?

- 33) Až zívání otevřete.
- 34) Yatin, kalkmayin.
- 35) Hareket etmeyin.
- 36) Bacaklarını kaldırın.
- 37) Karnınızı muayene edeceğim.
- 38) Yan tarafınıza yatin.
- 39) Sol / sağ bacağınızı kaldırın.
- 40) Sol / sağ kolunuzu kaldırın.
- 41) Yaranızı temizleyeceğim.
- 42) Yaranıza bandaj saracağım.
- 43) Sizi vakum yatağına koyacağız ve omurganıza sabitleyeceğiz.
- 44) Bu boyun sabitlemesi servikal omurganızı sabitler.
- 45) Bu sizin güvenliđiniz için.
- 46) Bayıldınız.
- 47) Bilincinizi kaybettiniz.
- 48) Kolunuz/ bacağınız ... kırık.
- 49) Ayak bileđinizi burktunuz.
- 50) Kendiniz yaktınız mı, sıcak buhardan yandınız mı?
- 51) Kafanızı yaraladınız mı?
- 52) Yarayı dikmemiz gerekiyor.

### **KİŞİSEL BİLGİLER**

- 1) Adınız ne?
- 2) Adınız ve soyadınız lütfen.
- 3) Nerelisiniz?
- 4) Nerede yaşıyorsunuz?
- 5) Prag'da nerede yaşıyorsunuz?
- 6) Lütfen doğum tarihinizi söyleyin.

### **SİGORTA**

- 1) Sigortalı mısınız?
- 2) Sigorta poliçeniz yanınızda mı?



- 3) Máte u sebe kartu pojištění EU?
- 4) Ano, v pořádku, děkujeme.
- 5) Tento doklad zde bohužel neplatí; budete muset za ošetření zaplatit.
- 6) Nejste pojištěný, budete tedy muset za ošetření zaplatit.
- 7) Nemáte doklad o pojištění; budete tedy muset za ošetření zaplatit.
- 8) Vystavíme Vám doklad o zaplacení / fakturu.
- 9) Můžete zaplatit v hotovosti nebo platební kartou.
- 10) Náklady Vám uhradí Vaše pojišťovna po předložení faktury po návratu domů.

### OTÁZKY PRO SVĚDKY – 3. OSOBU

- 1) Viděl jste, co se stalo?
- 2) Komunikoval s Vámi pacient po celou dobu?
- 3) Jak dlouho je pacient v bezvědomí? (pět minut, deset minut, čtvrt hodiny, déle)
- 4) Komunikoval s Vámi po celou dobu před příjezdem záchranné služby?
- 5) Prováděli jste masáž srdce?
- 6) Prováděli jste umělé dýchání?
- 7) Zvracel pacient?
- 8) Spadl pacient z výšky?
- 9) Ukažte mi prosím odkud.
- 10) Měl úraz?
- 11) Měl nějaké bolesti?
- 12) Dýchal normálně?
- 13) Dýchalo se mu špatně?
- 14) Dusil se?
- 15) Nemohl se nadechnout?
- 16) Nemohl vydechnout?
- 17) Měl bolesti na hrudi?
- 18) Léčí se s nějakou chorobou?
- 19) Užívá nějaké léky?

- 3) AB sigorta kartınız yanınızda mı?
- 4) Evet, tamam, teşekkür ederim.
- 5) Ne yazık ki, bu belge burada geçerli değildir; tedavi için para ödemeniz gerekecek.
- 6) Sigortalı değilsiniz, bu yüzden tedavi için ödeme yapmanız gerekecek.
- 7) Sigorta kanıtınız yok; tedavi için para ödemeniz gerekecek.
- 8) Ödeme yaptığınıza dair size makbuz hazırlayacağım.
- 9) Nakit veya kredi kartı ile ödeme yapabilirsiniz.
- 10) Ülkenize geri döndükten sonra, sigortalı olduğunuz şirkete bu makbuzu ibraz ettikten sonra masraflarınız karşılanacaktır.

### TANIĞA SORULACAK SORULAR-3. KİŞİ

- 1) Ne olduğunu gördünüz mü?
- 2) Hasta sizinle tüm zaman boyunca konuşuyor muydu?
- 3) Hasta ne kadar zaman önce bilincini kaybetti? (beş dakika, on dakika, on beş dakika, daha uzun)
- 4) Ambulans gelene kadar sizinle konuşuyor muydu?
- 5) Kalp masajı yaptınız mı?
- 6) Yapay solunum yaptınız mı?
- 7) Hasta kustu mu?
- 8) Hasta yüksekten düştü mü?
- 9) Lütfen bana nereden düştüğünü gösterin.
- 10) Kaza mı geçirdi?
- 11) Acı çekiyor muydu?
- 12) Normal nefes alıyor muydu?
- 13) İyi nefes alamıyor muydu?
- 14) Boğuluyor muydu?
- 15) Nefes alamıyor musunuz?
- 16) Nefes alamıyor muydu?
- 17) Göğsünde ağrısı var mıydı?

- 20) Napište mi prosím názvy léků na papír.
- 21) Je na něco alergický?
- 22) Léčí se s epilepsií?
- 23) Léčí se s vysokým krevním tlakem?
- 24) Léčí se se srdcem?
- 25) Měl někdy infarkt?
- 26) Léčí se s astmatem?
- 27) Léčí se s cukrovkou?
- 28) Užívá inzulin?
- 29) Vzal si svou dávku inzulinu?
- 30) Najedl se po požití inzulinu?
- 31) Měl někdy sebevražedné sklony?
- 32) Prohledejte prosím okolí a koše, jestli nenajdete obaly od léků.
- 33) Pil alkohol?
- 34) Kolik alkoholu asi vypil? (dcl, čtvrt litru, půl litru, litr....)
- 35) Kouslo ho něco?
- 36) Byl to pes, had, hmyz?

### KOMUNIKACE S PŘÍBUZNÝMI

- 1) Je to Váš manžel(ka)?  
– partner(ka), bratr, sestra, přítel(kyně), syn, dcera
- 2) Musíme ho / ji převézt do nemocnice.
- 3) Musíme Vaše dítě (syna, dceru) převézt do nemocnice.
- 4) Převezeme ho do této nemocnice...
- 5) Napišu Vám jméno nemocnice a adresu.
- 6) Řeknu Vám, jak se tam dostanete.
- 7) Potřebuji se Vás na něco zeptat.
- 8) Potřebuji od Vás nějaké informace.
- 9) Nemůžete jet s námi, předpisy to nedovolují.
- 10) Bere nějaké léky?

- 18) Bir hastalık tedavisi görüyor muydu?
- 19) Herhangi bir ilaç kullanıyor mu?
- 20) Lütfen bana ilaçların isimlerini kağıda yazın.
- 21) Bir şeye alerjisi var mı?
- 22) Epilepsi tedavisi görüyor mu?
- 23) Yüksek tansiyonla tedavisi görüyor mu?
- 24) Kalbi için bir tedavi görüyor mu?
- 25) Hiç kalp krizi geçirdi mi?
- 26) Astım tedavisi görüyor mu?
- 27) Diyabet tedavisi görüyor mu?
- 28) İnsülin alıyor mu?
- 29) İnsülin dozunuzu aldı mı?
- 30) İnsülin aldıktan sonra yemek yedi mi?
- 31) Hiç intihar eğilimi oldu mu?
- 32) Herhangi bir ilaç paketi bulabilmek için çöp kutusunu ve etrafı arayın.
- 33) Alkol içti mi?
- 34) Ne kadar alkol içti? (dcl, çeyrek litre, yarım litre, bir litre ...).
- 35) Bir şey onu ısırды mı?
- 36) Köpek, yılan, böcek onu ısırılmış olabilir mi?

### AKRABA İLE KOMUNİKASYON

- 1) Bu kişi eşiniz mi?  
- eşim, erkek kardeşim, kız kardeşim, arkadaşım, oğulum, kızım
- 2) Onu hastaneye nakletmeliyiz.
- 3) Çocuğunuzu (oğlunuzu, kızınızı) hastaneye nakletmeliyiz.
- 4) Onu bu hastaneye götüreceğiz ...
- 5) Size hastanenin adını ve adresini yazacağım.
- 6) Size oraya nasıl gideceğinizi anlatacağım.
- 7) Size bir şey sormam gerekiyor.
- 8) Bazı bilgilere ihtiyacım var.
- 9) Bizimle gidemezsiniz, yönetmelikler buna izin vermiyor.
- 10) İlaç kullanıyor mu?

## ČÁSTI TĚLA

Hlava, oko, nos, ucho, ústa, jazyk, brada, čelist, ret, zuby, tvář, čelo, zátylek, krk, ramena, paže, předloktí, zápěstí, ruka, prst, malík, prsteník, prostředník, ukazovák, palec, loket, hrudník, břicho, noha, stehno, lýtko, koleno, kotník, nárt, prsty, hýždě, genitálie.

## KOSTRA

Lebka, páteř, obratel, krční obratel, hrudní obratel, bederní obratel, pánevní obratel, kostrč, hrudník, klíční kost, žebro, hrudní kost, pánev, žebra, pažní kost, loketní kost, vřetenní kost, zápěstí, ruka, prsty, stehenní kost, lýtková a holenní kost.

## ORGÁNOVÝ PANÁČEK

Mozek, oko, jazyk, trachea, dýchací trubice, plíce (pravá/levá), žaludek, slezina, slinivka, játra, ledviny, žlučník, tenké střevo, tlusté střevo, konečník, sval, kůže, céva, žíla, tepna, srdce, pravá síň, levá síň, pravá komora, levá komora, aorta, břišní aorta, vaječníky, vejcovody, děloha, vagína, varlata, šourek, penis, močový měchýř, nervy.

## VÜCUT PARÇALARI

Baş, göz, burun, kulak, ağız, dil, çene, çene, dudak, diş, yüz, alın, boyun, ense, kol, omuz önkol, bilek, el, parmak, küçük parmak, yüzük parmağı, orta parmak, işaret parmağı, başparmak, dirsek, göğüs, karın, bacak, uyluk, baldır, diz, ayak bileği, ayağın üst kısmı, ayak parmakları, kalça, genital

## İSKELET

Kafatası, omurga, omur, servikal omur, torasik omur, bel omuru, pelvis, koksiks, göğüs, köprücük kemiği, kaburga, göğüs, pelvis, kaburga, kafa kemiği, silier kemik, omurga, bilek, el, parmaklar, kemik, baldır ve tibia kemiği.

## ORGANLAR

Beyin, göz, dil, trake, nefes borusu, akciğer (sağ / sol), mide, dalak, pankreas, karaciğer, böbrek, safra kesesi, ince bağırsak, kolon, rektum, kas, cilt, kan damarı, arter, sağ ventrikül, sol ventrikül, sağ ventrikül, sol ventrikül, aort, abdominal aort, yumurtalıklar, fallop tüpleri, uterus, vajina, testis, skrotum, penis, mesane, sinirler